

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2006-2007

11 OCTOBRE 2006

Proposition de résolution relative à la position des femmes âgées

TEXTE AMENDÉ
PAR LA COMMISSION
DES AFFAIRES SOCIALES

Le Sénat,

A. Considérant que, du point de vue démographique, le vieillissement est résolument une thématique féminine;

B. Considérant que l'âge joue un rôle considérable dans la vie des individus, dans l'ordre social et dans nos normes et valeurs;

C. Considérant qu'il est nécessaire que le gouvernement prenne conscience et puisse se faire une idée de l'hétérogénéité du groupe des femmes âgées dans diverses situations de vie, et qu'il y a lieu de renforcer et d'améliorer la visibilité de leurs besoins et de leurs contributions;

D. Vu le rapport de 2002 de l'Organisation mondiale de la Santé, intitulé « Vieillir en restant actif », qui conclut que, presque partout dans le monde, les femmes ont l'avantage de vivre plus longtemps mais risquent plus d'être victimes de la violence et de la discrimination en ce qui concerne l'accès à l'éducation,

Voir:

Documents du Sénat :

3-1589 - 2005/2006 :

N° 1 : Proposition de résolution de Mme Geerts.

N° 2 : Rapport.

N^{os} 3 et 4 : Amendements.

3-1589 - 2006/2007 :

N° 5 : Rapport.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2006-2007

11 OKTOBER 2006

Voorstel van resolutie over de positie van oudere vrouwen

TEKST GEAMENDEERD
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE SOCIALE AANGELEGENHEDEN

De Senaat,

A. In overweging nemende dat vanuit bevolkingsdemografisch oogpunt de vergrijzing absoluut een vrouwentema is;

B. In overweging nemende dat leeftijd zeer sterk ingrijpt en invloed heeft in individuele levens, in de maatschappelijke ordening en in onze normen en waarden;

C. In overweging nemende dat het noodzakelijk is dat de regering zich bewust is van en zicht krijgt op de heterogeniteit van de groep oudere vrouwen in verschillende levenssituaties, en dat het noodzakelijk is om hun noden én de bijdrages meer en beter zichtbaar te maken;

D. Gelet op het rapport « Active ageing » uit 2002 van de Wereldgezondheidsorganisatie waarin men tot de conclusie komt dat vrouwen bijna overal ter wereld langer leven, maar dat ze ook meer risico hebben om het slachtoffer te worden van geweld en discriminatie op het vlak van toegang tot onderwijs, inkomen,

Zie:

Stukken van de Senaat :

3-1589 - 2005/2006 :

Nr. 1 : Voorstel van resolutie van mevrouw Geerts.

Nr. 2 : Verslag.

Nrs. 3 en 4 : Amendementen.

3-1589 - 2006/2007 :

Nr. 5 : Verslag.

aux revenus, aux emplois intéressants, aux soins de santé, aux mesures en matière de sécurité sociale et au pouvoir politique, de la pauvreté et d'incapacités au cours de leur vieillesse;

E. Vu le thème central auquel est consacrée cette année la Journée internationale des personnes âgées, à savoir «Le vieillissement au nouveau millénaire: la pauvreté, les femmes âgées et le développement au centre de l'attention», dans le cadre duquel on a souligné la nécessité d'inscrire aussi bien un critère de genre qu'un critère d'âge dans le cadre de la législation, de la politique, des programmes et des efforts visant à lutter contre la pauvreté;

F. Vu le Plan d'action de Vienne de 1982, dans le cadre duquel on note que le nombre des femmes âgées augmente de manière constante, on demande d'être attentif à leurs besoins et à leurs rôles spécifiques et on attire l'attention sur le niveau inférieur de leurs revenus et sur l'évolution particulière de leur carrière professionnelle;

G. Vu le Plan d'action international de Madrid sur le vieillissement de 2002, dans le cadre duquel on demande aux gouvernements de faire des préoccupations relatives à la situation des femmes âgées une priorité de la politique, on les invite à cesser de considérer les personnes âgées comme des personnes dépendantes requérant des soins et on les exhorte à consacrer aussi une attention particulière au renforcement de leur autonomie de décision (*empowerment*), de manière qu'elles puissent encore participer pleinement à la vie économique, politique et sociale;

H. Vu les principes de base des Nations unies relatifs aux personnes âgées, tels qu'ils ont été fixés en 1999, à savoir les principes d'indépendance, de participation, de soins, d'épanouissement personnel et de dignité;

I. Vu le Programme d'action de Pékin de 1995, dans le cadre duquel on demande d'abandonner l'habitude tenace d'utiliser des images stéréotypées des femmes dans la publicité et dans les médias et de montrer la réalité telle qu'elle est au moyen d'images plus équilibrées et d'exemples plus nombreux du bouleversement des rôles;

J. Vu la nécessité d'apprendre tout au long de la vie dans notre société et le fait que le niveau d'éducation et de formation est un facteur décisif pour ce qui est de la situation que l'on occupe sur le marché du travail, des possibilités de carrière professionnelle, de la situation financière à un âge avancé, de la participation à la vie publique et de la possibilité de défendre ses propres intérêts;

K. Vu le constat qu'en Belgique, la fracture numérique entre les sexes, les catégories d'âge, les niveaux de formation et les niveaux de revenus s'est aggravée ces cinq dernières années;

degelijk werk, gezondheidszorg, socialezekerheidsmaatregelen, politieke participatie, armoede en achtergesteldheden op oudere leeftijd;

E. Gelet op het centraal thema dit jaar van de Internationale dag van de oudere mensen, met name «Ouder worden in het nieuwe millennium: focus op armoede, oudere vrouwen en ontwikkeling», waarbij de nood werd benadrukt om zowel een gender- als een leeftijdscriterium te integreren in wetgeving, beleid, programma's en inspanningen om armoede te bestrijden;

F. Gelet op het «Plan van Wenen» uit 1982 dat melding maakt van de steeds groter wordende groep oudere vrouwen, en aandacht vraagt voor hun bijzondere noden en rollen, en bovendien ook wijst op de lagere inkomens en het bijzondere loopbaanverloop van die groep;

G. Gelet op het «Madrid International Plan of Action on Ageing» uit 2002 dat overheden vraagt om de situatie van oudere vrouwen tot een prioriteit te maken voor het beleid, en hen oproept tot een andere manier van kijken naar oudere mensen dan afhankelijk die nood hebben aan zorg, en dus ook bijzondere aandacht te besteden aan hun *empowerment*, zodat ze nog ten volle kunnen deelnemen aan het economische, politieke en sociale leven;

H. Gelet op de VN-basisprincipes met betrekking tot oudere mensen, zoals vastgelegd in 1999, met name onafhankelijkheid, participatie, zorg, zelfontplooiing en waardigheid;

I. Gelet op het Peking Actieplatform uit 1995 waarin gevraagd wordt dat hardnekkige stereotiepe beeldvorming van vrouwen in media en reclame wordt doorbroken, en aan de hand van een evenwichtigere beeldvorming en meer voorbeelden van rol doorbreking recht wordt gedaan aan de realiteit;

J. Gelet op de noodzaak van levenslang leren in onze maatschappij, en het gegeven dat het niveau van scholing en opleiding een beslissende factor is voor de status op de arbeidsmarkt, de kansen op professionele carrières, de financiële situatie op oudere leeftijd, de participatie aan het publieke leven en de mate waarin men zijn belangen kan verdedigen;

K. Gelet op de vaststelling dat in België de digitale kloof met betrekking tot zowel het geslacht, de leeftijd, de opleiding en het inkomen de jongste vijf jaar is toegenomen;

L. Considérant qu'au niveau européen, les chefs de gouvernement ont convenu en juin 2005 de tenir compte, dans le cadre de leur politique en matière d'emploi, de directives visant à augmenter le taux de participation pour qu'il atteigne 70 % en 2010, avec 60 % au moins pour les femmes et 50 % au moins pour les personnes âgées de 55 à 64 ans, et qu'ils ont considéré ainsi que les femmes constituent un levier important pour réaliser cet objectif d'ici 2010;

M. Vu la loi du 7 mai 1999 sur l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne la rémunération, l'évaluation des fonctions et les classifications des fonctions, qui consacre le principe de non-discrimination;

N. Vu le déroulement et les caractéristiques spécifiques de la carrière des femmes de plus de 50 ans, laquelle est plus courte, présente plus de périodes d'interruption et repose très souvent sur un régime de travail à temps partiel;

O. Vu le fossé salarial persistant entre les hommes et les femmes;

P. Reconnaissant qu'en ce qui concerne la problématique de la pension, on raisonne encore trop souvent en se basant sur la situation de l'homme qui travaille à temps plein, c'est-à-dire en adoptant un point de vue qui est diamétralement opposé à la réalité qui existe sur le marché du travail;

Q. Vu la résolution concernant la situation des femmes âgées dans la société (A/RES/57/177) qui a été adoptée par l'Assemblée générale des Nations unies en 2002 et qui appelle les gouvernements à prendre des mesures pour que les femmes âgées puissent s'investir activement dans tous les aspects de la vie en assumant des rôles divers au sein de la communauté, dans la vie publique et dans la prise de décisions, et à élaborer, en coopération avec la société civile, des politiques et des programmes qui visent à assurer aux femmes âgées une certaine qualité de vie;

R. Considérant que les personnes âgées constituent un groupe particulièrement vulnérable aux mauvais traitements et à la maltraitance en raison de leur dépendance accrue;

S. Considérant que les sentiments d'insécurité et d'angoisse ont une influence négative sur la joie de vivre en général et que ces sentiments sont plus forts chez les femmes et à mesure que l'on avance en âge;

T. Vu la sous-représentation des femmes âgées à de nombreux niveaux décisionnels;

U. Considérant que les femmes âgées ont davantage de problèmes de santé, vont plus souvent chez le médecin et reçoivent davantage de traitements médicaux que les hommes;

L. In overweging nemende dat op Europees niveau de regeringsleiders in juni 2005 zijn overeengekomen om in hun werkgelegenheidsbeleid rekening te houden met richtsnoeren die gericht zijn op het verhogen van de participatiegraad (in 2010 tot 70 %, waarbij voor vrouwen tot ten minste 60 %, en ten minste tot 50 % voor ouderen tussen 55 en 64 jaar), en dat vrouwen aldus een belangrijke hefboom zijn om tegen 2010 dit te kunnen bereiken;

M. Gelet op de wet van 7 mei 1999 betreffende de gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van loon, functiewaardering en functieclassificaties, waarin het beginsel van non-discriminatie wordt uitgewerkt;

N. Gelet op het specifieke verloop en de aard van de loopbaan van vrouwen ouder dan 50 jaar, met name dat hun loopbaan korter, meer onderbroken en in vele gevallen deeltijds is;

O. Gelet op de blijvende loonkloof tussen vrouwen en mannen;

P. Erkennende dat inzake de pensioenproblematiek nog steeds teveel geredeneerd wordt vanuit het standpunt van de voltijds werkende man, wat haaks staat op de arbeidsrealiteit;

Q. Gelet op de resolutie van de algemene Vergadering van de VN uit 2002 betreffende de situatie van oudere vrouwen in de samenleving (A/RES/57/177), waarin men overheden oproept maatregelen te nemen opdat oudere vrouwen zich actief kunnen engageren in alle levensdomeinen door op verschillende manieren te participeren in het publieke leven, verenigingen en besluitvorming; en om een beleid en programma's te ontwikkelen in samenwerking met de brede gemeenschap, zodat oudere vrouwen ten volle kunnen genieten van levenskwaliteit;

R. In overweging nemende dat ouderen door hun toenemende mate van afhankelijkheid een erg kwetsbare groep vormen voor mis(be)handeling;

S. In overweging nemende dat gevoelens inzake onveiligheid en angst een negatieve invloed hebben op de algemene levenstevredenheid en dat dit hoger is bij vrouwen en naarmate de leeftijd stijgt;

T. Gelet op de ondervertegenwoordiging van oudere vrouwen op heel wat beslissingsniveaus;

U. In overweging nemende dat oudere vrouwen meer dan mannen gezondheidsproblemen ervaren, meer naar de dokter gaan en meer medische behandelingen krijgen;

V. Considérant que les femmes sont plus que les hommes appelées à fournir des soins, mais qu'elles ont également besoin de davantage de soins en raison de leur espérance de vie plus longue,

Demande au gouvernement fédéral :

1. d'élaborer de manière durable des mesures d'encadrement favorables aux femmes, en vue de leur faciliter l'accès au marché du travail, l'égalité des chances étant assurée;

2. de mettre tout en œuvre afin d'arriver à l'égalité salariale entre les hommes et les femmes, notamment en supprimant toute discrimination dans l'évaluation des fonctions;

3. d'oser ouvrir le débat de société et de prendre des initiatives afin que les femmes soient bien informées de l'incidence sur leur situation économique ultérieure du choix soit de l'interruption de carrière soit de femme au foyer;

4. de consentir des efforts spécifiques dans le cadre du programme fédéral « internet pour tous » afin de permettre au groupe cible des femmes âgées d'accéder aux nouvelles technologies numériques;

5. d'établir de manière proactive un plan de fin de carrière pour les travailleurs, afin que chacun puisse trouver un travail adapté, compte tenu du critère du genre;

6. dans le débat sur les pensions, d'être plus attentif aux spécificités de la carrière des femmes, de faire en sorte que les pensions soient liées à l'évolution du bien-être et d'accorder une attention toute particulière aux pensions les plus basses;

7. d'entamer un dialogue ouvert concernant la sécurité et la violence avec les seniors et les organisations qui les représentent, en se montrant attentif à l'impact du sentiment d'insécurité, de l'angoisse et de l'expérience de victime sur le sentiment de bien-être et la joie de vivre;

8. de mettre tout en œuvre afin que le Conseil consultatif fédéral des aînés, dès son installation, assure le suivi de la présente résolution;

Demande au gouvernement fédéral de mettre en œuvre les mesures suivantes en collaboration avec les gouvernements compétents des communautés et des régions :

1. ventiler les statistiques officielles en fonction de l'âge et du sexe, afin de pouvoir mener une « politique sur mesure » efficace;

V. In overweging nemende dat vrouwen meer dan mannen worden aangesproken als zorgverlener, maar dat zij door hun hogere levensverwachting ook vaker zelf op zorg een beroep moeten doen,

Vraagt de federale regering :

1. Blijvend te werken aan « vrouwvriendelijke » omkaderende maatregelen die de toegang en gelijke kansen op de arbeidsmarkt voor vrouwen verhogen;

2. Alles in het werk stellen om de gelijke verloning tussen mannen en vrouwen waar te maken, onder meer door discriminatie in functiewaardering weg te werken;

3. Het maatschappelijk debat te durven aangaan en initiatieven te nemen opdat vrouwen goed op de hoogte worden gebracht van de gevolgen voor hun toekomstige economische positie wanneer zij ervoor kiezen hun loopbaan te onderbreken of huisvrouw te zijn;

4. Specifieke inspanningen te ondernemen in het kader van het federaal programma « internet voor iedereen » om de doelgroep van oudere vrouwen mee op de digitale snelweg te brengen;

5. Proactief voor werknemers een eindloopbaanplan op te stellen, zodat voor iedereen kan gestreefd worden naar werk-op-maat, met inachtneming van een gendercriterium;

6. In het pensioendebat meer aandacht te hebben voor de specifieke kenmerken van de loopbaan van vrouwen, te werken aan de welvaartsvastheid van pensioenen, en bijzondere aandacht te besteden aan de laagste pensioenen;

7. Met de ouderen een open dialoog aan te gaan omtrent veiligheid en geweld alsook met de organisaties waarin zij vertegenwoordigd zijn, met aandacht voor de gevolgen van gevoelens van onveiligheid, angst en slachtofferschap voor het welbevinden en de levenslust;

8. Alles in het werk te stellen opdat de Federale Adviesraad voor Ouderen meteen van bij zijn oprichting blijft toezien op de uitvoering van deze resolutie.

Vraagt de federale regering om de volgende maatregelen ten uitvoer te leggen, in samenwerking met de bevoegde gemeenschaps- en gewestregeringen :

1. Het opsplitsen van officiële statistieken in functie van leeftijd en geslacht, zodat een efficiënt « beleid op maat » gevoerd kan worden;

2. promouvoir une recherche qualitative et quantitative dans tous les domaines importants pour les femmes âgées, en vue d'identifier les besoins, les contributions et l'hétérogénéité spécifiques de ce groupe;

3. mettre sur pied des structures pour promouvoir le dialogue à tous les niveaux entre les services publics responsables de l'égalité des chances, de la politique des personnes âgées et de la sécurité et de la lutte contre la violence envers les seniors;

4. investir dans des mesures soutenant les femmes âgées et leur permettant de participer activement au développement et au maintien de réseaux et d'organisations d'entraide ayant pour vocation de multiplier les possibilités offertes aux femmes âgées de préciser leurs centres d'intérêt et leurs besoins;

5. faire mieux entendre la voix des femmes âgées dans le processus de décision politique, en soutenant le travail des organisations de femmes âgées;

6. stimuler plus avant la recherche sur la démence et veiller à ce que les personnes concernées reçoivent un diagnostic de soins;

7. prendre des mesures et des initiatives afin de sensibiliser le public à la situation et aux missions spécifiques des femmes âgées;

8. prendre des initiatives afin que les médias, en général, et la publicité, en particulier, veillent davantage à véhiculer une image positive des femmes plus âgées, et vérifier concrètement quelle est l'image des femmes âgées que véhiculent leurs propres messages médiatiques et publications;

9. veiller à ce que le problème de la maltraitance des personnes âgées et des femmes en particulier fasse l'objet d'une attention particulière de la part des pouvoirs publics, notamment en matière de sensibilisation et de formation tant du grand public que des personnes appelées à être en contact avec les personnes âgées;

Demande au gouvernement fédéral de sensibiliser les gouvernements de communauté pour qu'ils fassent en sorte :

1. d'être attentifs en permanence à l'égalité des chances en ce qui concerne la formation professionnelle et le perfectionnement des travailleuses âgées, et de mener une politique proactive à l'égard de celles d'entre elles qui réintègrent le marché du travail;

2. d'améliorer qualitativement et quantitativement les mesures visant à stimuler la participation des femmes âgées à l'apprentissage permanent et complet;

2. Het promoten van kwalitatief en kwantitatief onderzoek in alle domeinen die van belang zijn voor oudere vrouwen, met de bedoeling zicht te krijgen op de specifieke noden, bijdragen en heterogeniteit van deze groep;

3. Het opzetten van structuren die de dialoog promoten op alle niveaus tussen de overheidsdiensten die verantwoordelijk zijn voor gelijke kansen het beleid inzake ouderen alsook veiligheid en de bestrijding van geweld tegen ouderen;

4. Maatregelen die oudere vrouwen ondersteunen en toelaten om actief deel te nemen aan het ontwikkelen en instandhouden van netwerken en zelfhulporganisaties die erop gericht zijn de mogelijkheden voor oudere vrouwen om hun eigen interesse en noden te verduidelijken, te vermeerderen;

5. Het geven van een grotere rol aan de stem van oudere vrouwen in de politieke besluitvorming door het werk van organisaties van oudere vrouwen te ondersteunen;

6. Het verder stimuleren van het onderzoek naar dementie en het zorgen voor een zorgdiagnose voor de mensen;

7. Maatregelen en initiatieven om het publieke bewustzijn betreffende de specifieke situaties en rollen van oudere vrouwen te verhogen;

8. Initiatieven teneinde de media in het algemeen en de reclame in het bijzonder meer aandacht te laten besteden aan een positieve beeldvorming van oudere vrouwen, en bovendien ook concreet na te gaan hoe in de eigen mediaboodschappen en publicaties over oudere vrouwen wordt gesproken;

9. Het probleem van de mishandeling van ouderen en in het bijzonder van vrouwen en ervoor te zorgen dat het een voorwerp van zorg blijft voor de overheid, zowel wat de sensibilisering en de vorming van het publiek betreft als van personen die met ouderen omgaan.

Vraagt de federale regering om de gemeenschapsregeringen aan te sporen om :

1. Blijvend aandacht te hebben voor gelijke kansen in relatie tot de beroepsopleiding en bijscholing van oudere werkneemsters, en voor een pro-actief beleid ten aanzien van herintreders;

2. Het aantal en de effectiviteit te verhogen van de maatregelen die gericht zijn op het stimuleren van de deelname van oudere vrouwen in levenslang én levensbreed leren;

3. d'organiser une meilleure information sur les risques sanitaires spécifiques pour les femmes âgées;

4. de faire en sorte que la formation des médecins et des autres thérapeutes soit davantage axée sur la problématique des femmes âgées.

3. Meer voorlichting te organiseren over de specifieke gezondheidsrisico's van oudere vrouwen;

4. Het mogelijk te maken dat er in de opleiding van artsen en andere hulpverleners meer aandacht wordt besteed aan de problematiek van oudere vrouwen.